

İşletim Kılavuzu



Etiket Yazıcısı

EOS2 / EOS5

MADE IN GERMANY

Seri	Model
EOS	EOS2/200
	EOS2/300
	EOS5/200
	EOS5/300

Sayı: 05/2024 - Ürün No. 9003321

Telif hakkı

Bu belge ve çevirileri, cab Produkttechnik GmbH & Co KG şirketinin mülkiyetindedir.

Orijinal amacına uygun kullanım dışında tamamen veya kısmen çoğaltılması, düzenlenmesi, kopyalanması veya dağıtılması, cab şirketinden önceden yazılı izin alınmasını gerektirir.

Ticari markalar

Windows, Microsoft Corporation şirketinin tescilli ticari markasıdır.

cab, ürünlerinde ücretsiz ve açık kaynak yazılım kullanır.

Daha fazla bilgi için www.cab.de/opensource adresine bakın.

Yazı işleri

Sorularınız veya önerileriniz varsa lütfen cab Produkttechnik GmbH & Co KG, Almanya adresine başvurun.

Güncellik durumu

Cihazların sürekli olarak geliştirilmesi nedeniyle belgelerle cihaz arasında farklar söz konusu olabilir.

Güncel sürüm, www.cab.de adresinde mevcuttur.

Ticari şartlar

Teslimat ve hizmetler, cab şirketinin Genel Ticari Şartlar belgesine tabidir.

Almanya
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

ABD
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Tayvan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapur
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Fransa
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermörs
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Meksika
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Çin
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Güney Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

1	Giriş	4
1.1	Notlar	4
1.2	Amacına uygun kullanım	4
1.3	Güvenlik talimatları	5
1.4	Çevre	5
2	Kurulum	6
2.1	Cihazın genel görünümü	6
2.2	Cihazın ambalajından çıkarılması ve yerleştirilmesi	8
2.3	Cihazın bağlantısının yapılması	8
2.3.1	Cihazın elektrik şebekesine bağlanması	8
2.3.2	Bilgisayarla veya bilgisayar ağıyla bağlantı yapılması	8
2.4	Cihazın açılması	8
3	Dokunmatik ekran	9
3.1	Başlangıç ekranı	9
3.2	Menüde dolaşma	11
4	Malzemenin takılması	12
4.1	Rulo malzemesinin takılması	12
4.2	Etiket ışın sensörünün ayarlanması	13
4.3	Transfer şeridinin takılması	14
4.4	Transfer şeridi hattının ayarlanması	15
5	Yazdırma işletimi	16
5.1	Yırtma modunda yazdırma	16
5.2	Kesme modunda yazdırma	16
6	Temizleme	17
6.1	Temizleme talimatları	17
6.2	Yazdırma merdanesinin temizlenmesi	17
6.3	Yazıcı kafasının temizlenmesi	18
7	Hata giderme	19
7.1	Hata gösterimi	19
7.2	Hata mesajları ve hata giderme	19
7.3	Sorun giderme	21
8	Etiket / sürekli form	22
8.1	Etiket / sürekli form ölçüleri	22
8.2	Cihaz ölçüleri	23
8.3	Yansıtma işareti ölçüleri	24
8.4	Delik ölçüleri	25
9	Onaylar	26
9.1	AB uygunluk beyanına ilişkin açıklama	26
9.2	FCC	26
10	Anahtar kelime dizini	27

1.1 Notlar

Bu belgedeki önemli bilgiler ve notlar, aşağıdaki şekilde işaretlenmiştir:



Tehlike!

Tehlikeli elektrik gerilimi nedeniyle son derece ağır ve doğrudan tehdit eden yaralanma veya ölüm tehlikesine işaret eder.



Tehlike!

Önlenmediği takdirde ölüm veya ağır bir yaralanmaya yol açan ve yüksek risk derecesine sahip bir tehlikeye işaret eder.



Uyarı!

Önlenmediği takdirde ölüm veya ağır bir yaralanmaya yol açan ve orta risk derecesine sahip bir tehlikeye işaret eder.



İkaz!

Önlenmediği takdirde düşük derecede veya hafif bir yaralanmaya yol açan ve düşük risk derecesine sahip bir tehlikeye işaret eder.



Dikkat!

Olası bir maddi hasara veya kalite kaybına işaret eder.



Not!

İş akışının kolaylaştırılmasına yönelik tavsiyeler veya önemli işlem adımları hakkındaki bilgiler.



Çevre!

Çevre korumaya ilişkin ipuçları.



Kullanma talimatı.



Bölüm, konum, resim numarası veya belge referansları.



İsteğe bağlı (aksesuar, çevre birimleri, özel donanım).

Saat

Ekranda görüntülenir.

1.2 Amacına uygun kullanım

- Cihaz, en son teknolojik gelişmelere ve kabul edilmiş güvenlik kurallarına göre yapılmıştır. Yine de cihazın kullanılması sırasında kullanıcının ve üçüncü şahısların yaralanması ve can kaybı tehlikesi, ayrıca cihaz üzerinde hasar veya başka mal kayıplarının meydana gelmesi tehlikesi mevcuttur.
- Cihaz, sadece teknik açıdan kusursuz durumdayken, aynı zamanda kullanım amacına uygun şekilde, güvenlik ve tehlike bilincine sahip olarak, kullanım kılavuzuna uyularak kullanılmalıdır.
- Cihaz, uygun malzemelere yazdırmak amacıyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Farklı veya amacı aşan bir kullanım, amaca uygun kullanım kapsamının dışına çıkar. Yanlış kullanımdan kaynaklanan zararlardan dolayı üretici/tedarikçi sorumlu tutulamaz; risk sadece kullanıcıya aittir.
- Bu işletim kılavuzunun dikkate alınması da amacına uygun kullanıma dahildir.

1.3 Güvenlik talimatları

- Cihaz 100 V ilâ 240 V alternatif voltajlı elektrik şebekeleri için tasarlanmıştır. Sadece topraklı prizlere bağlanmalıdır.
- Cihazı sadece çok düşük güvenlik voltajı tertibatı olan cihazlara bağlayın.
- Elektrik bağlantılarını yapmadan veya kesmeden önce ilgili tüm cihazları (bilgisayar, yazıcı, aksesuarlar) kapatın.
- Cihaz sadece kuru ortamlarda çalıştırılabilir ve neme veya suya (sıçrayan su, sis vb.) maruz bırakılmamalıdır.
- Cihazı, patlama tehlikesi bulunan atmosferlerde çalıştırmayın.
- Cihazı, yüksek voltaj hatlarının yakınında çalıştırmayın.
- Cihaz, kapağı açık durumda kullanıldığında, kişilerin giysi, saç, takı ve benzerlerinin dönen parçalara temas etmemesine dikkat edin.
- Cihaz veya cihazın bazı kısımları, yazdırma sırasında ısınabilir. İşletim sırasında dokunmayın ve malzeme değiştirmeden veya sökmeden önce soğumasını bekleyin.
- Kapak kapatılırken sıkışma tehlikesi. Kapağı kapatırken sadece dıştan tutun ve elinizi kapağın menteşe bölümüne sokmayın.
- Sadece bu kullanım kılavuzunda açıklanan işlemleri yapın. Bunun dışındaki işlemler, sadece bu konuda eğitilmiş personel veya servis teknisyenleri tarafından yapılmalıdır.
- Elektronik parçalara ve bunların yazılımlarına usulüne uygun olmayan müdahaleler arızalara neden olabilir.
- Cihaz üzerinde yapılacak usulüne uygun olmayan diğer işlemler veya değişiklikler de işletim güvenliğini tehlikeye atar.
- Servis işlemlerini daima, gerekli işlemin yürütülmesi için gereken uzmanlık bilgisine ve aletlere sahip, kalifiye bir servis merkezinde yaptırın.
- Herhangi bir uyarı notu etiketini çıkarmayın, aksi takdirde tehlikelerin farkına varılamaz.
- Maksimum emisyon akustik basınç seviyesi LpA, 70 dB(A) değerinin altındadır.



Tehlike!

Şebeke elektriği nedeniyle ölüm tehlikesi.

- Cihazın mahfazasını açmayın.



Uyarı!

Bu, A sınıfı bir düzenektir. Düzenek, konut ortamında telsiz parazitime neden olabilir. Bu durumda, cihazı işletenden, gereken önlemleri alması talep edilebilir.

1.4 Çevre



Eski cihazlar, değerlendirilmesi gereken, geri dönüştürülebilecek değerli malzemeler içerir.

- Normal ev çöplerinden ayrı olarak, uygun atık toplama merkezlerine verilmelidir.

Yazıcı, modüler yapısı sayesinde bileşenlerine sorunsuz bir şekilde ayrılabilir.

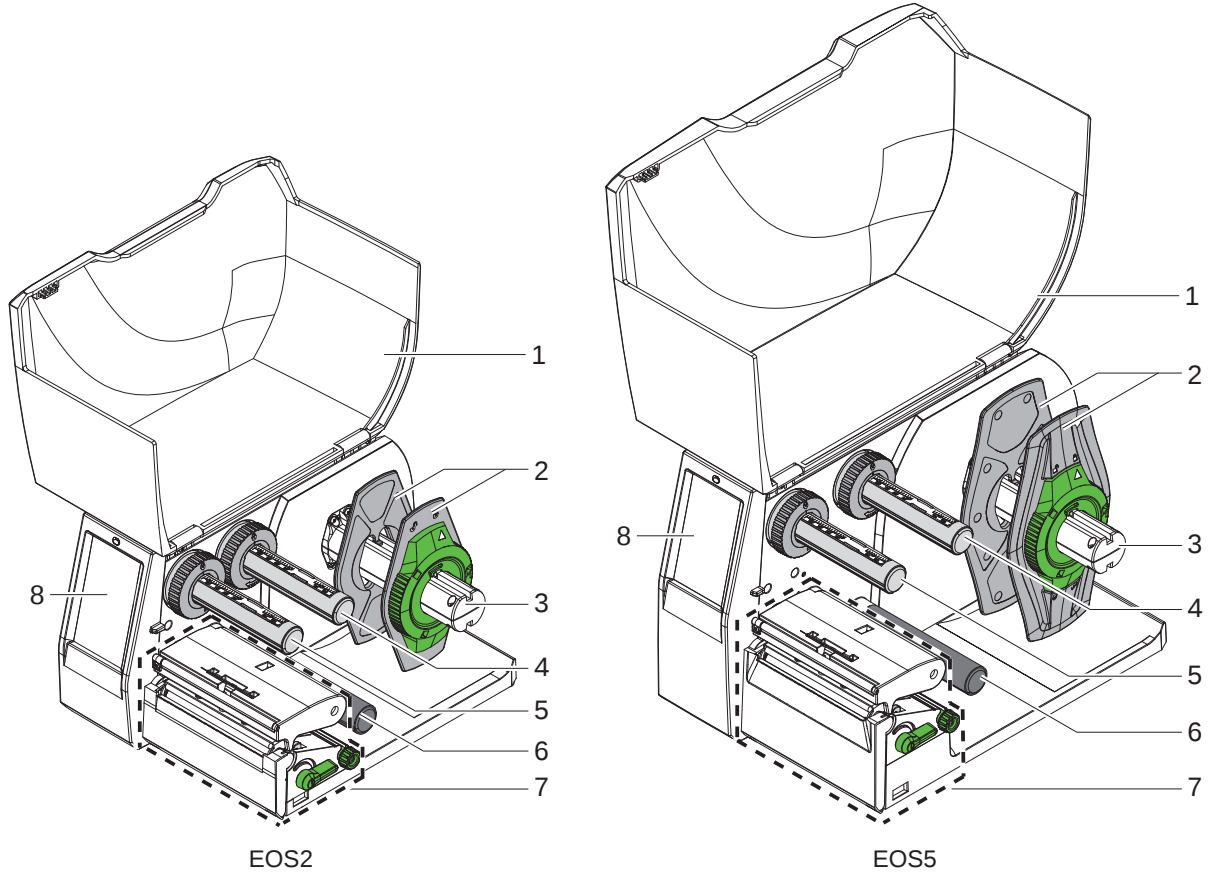
- Parçalarını geri dönüşüme verin.



Cihazın elektronik devresinde bir lityum pil mevcuttur.

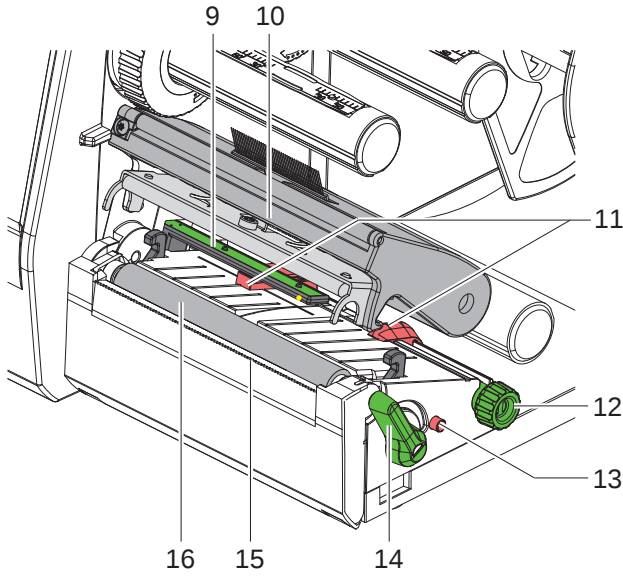
- Ticari veya kamusal alanlardaki boş pil toplama kutularına atılmalıdır.

2.1 Cihazın genel görünümü



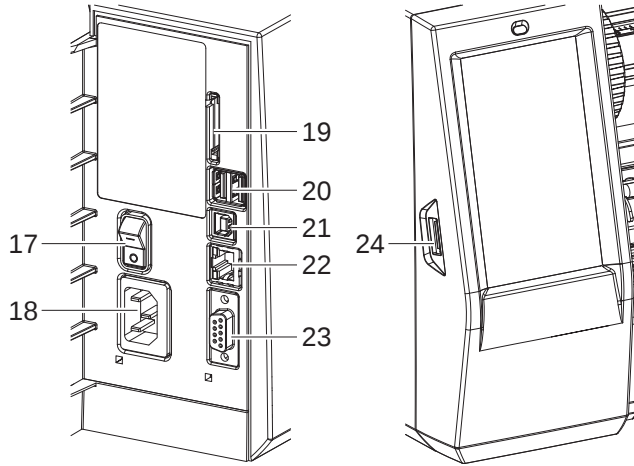
- 1 Kapak
- 2 Kenar stopu
- 3 Makara göbeği
- 4 Transfer şeridi açıcı
- 5 Transfer şeridi sarıcı
- 6 Sevk rulosu
- 7 Yazdırma ünitesi
- 8 Dokunmatik ekran

Resim 1 Genel görünüm



Resim 2 Yazdırma ünitesi

- 9 Etiket ışın sensörü
- 10 Yazıcı kafası ve tutucusu
- 11 Kenar stopu
- 12 Kenar stopunu ayarlamak için döner düğme
- 13 Etiket ışın sensörünü ayarlamak için döner düğme
- 14 Yazıcı kafası kilitleme kolu
- 15 Yırtma bıçağı
- 16 Yazdırma merdanesi



Resim 3 Bağlantılar

- 17 Elektrik anahtarı
- 18 Elektrik bağlantısı
- 19 SD kart yuvası
- 20 Klavye, tarayıcı, USB depolama ortamı, WLAN bellek veya servis anahtarı için 2 USB ana bilgisayar arabirimi
- 21 USB 2.0 yüksek hızlı cihaz arabirimi
- 22 Ethernet 10/100 Base-T girişi
- 23 RS-232 arabirimi
- 24 Klavye, tarayıcı, USB depolama ortamı, WLAN çubuğu veya servis anahtarı için 2 USB ana bilgisayar arabirimi

2.2 Cihazın ambalajından çıkarılması ve yerleştirilmesi

- Etiket yazıcısını yukarı doğru çekip kolisinden çıkarın.
- Etiket yazıcısında nakliye sırasında meydana gelmiş hasarlar olup olmadığını kontrol edin.
- Yazıcıyı düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Yazıcı kafasının etrafındaki nakliye emniyet köpüklerini çıkarın.
- Teslimatın eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

Teslimat kapsamı:

- Etiket Yazıcısı
- Elektrik kablosu
- USB kablosu
- Kullanım Kılavuzu



Not!

Orijinal ambalajı sonradan taşınacağı zaman kullanmak üzere saklayın.



Dikkat!

Nem ve ıslaklık, cihaza ve yazdırma malzemelerine zarar verir.

- Etiket yazıcısını sadece kuru ve sıçrayabilecek sulardan korunaklı bir yere yerleştirin.

2.3 Cihazın bağlantısının yapılması

Standart donanım olarak mevcut olan arabirim ve bağlantılar için bkz. Resim 3.

2.3.1 Cihazın elektrik şebekesine bağlanması

Yazıcıda geniş aralıklı bir güç ünitesi mevcuttur. Cihaz, 230 V~/50 Hz veya 115 V~/60 Hz şebeke voltajıyla herhangi bir müdahale gerektirmeksizin çalışabilir.

1. Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
2. Elektrik kablosunu şebeke bağlantısına (18/Resim 3) takın.
3. Elektrik kablosunun fişini, topraklı bir prize takın.

2.3.2 Bilgisayarla veya bilgisayar ağıyla bağlantı yapılması



Dikkat!

Toprak hattının yetersiz olması veya mevcut olmaması durumunda işletimde arızalar meydana gelebilir. Etiket yazıcısına bağlı bütün bilgisayarların ve bağlantı kablolarının topraklanmış olmasına dikkat edin.

- Etiket yazıcısını uygun bir kabloyla bilgisayara veya ağa bağlayın.
- Her bir arabirimin yapılandırması hakkındaki ayrıntılar ► Yapılandırma talimatları.

2.4 Cihazın açılması

Bütün bağlantılar yapıldıktan sonra:

- Yazıcıyı elektrik anahtarından (17/Resim 3) açın.
- Yazıcı bir sistem testi gerçekleştirip ekranda sistem durumu olarak *Hazır* ifadesini görüntüler.

Kullanıcı, dokunmatik ekran vasıtasıyla yazıcının işletimine kumanda edebilir. Örneğin:

- Yazdırma işlerinin duraklatılması, sürdürülmesi veya iptal edilmesi,
- Yazıcı kafasının sıcaklık düzeyi, yazdırma hızı, arabirimlerin yapılandırması, dil ve saat ayarı gibi yazdırma parametrelerinin ayarlanması (▷ Yapılandırma talimatları),
- Kendi başına çalışma modunun depolama medyasıyla yönetilmesi (▷ Yapılandırma talimatları),
- Aygıt yazılımının güncelleştirilmesi (▷ Yapılandırma talimatları).

Birçok fonksiyon ve ayar, yazılım uygulamalarıyla yazıcıya özgü komutlar aracılığıyla veya doğrudan programlama yoluyla bilgisayardan da kontrol edilebilir. Ayrıntılar ▷ Programlama talimatları.

Dokunmatik ekrandan yapılan ayarlar, etiket yazıcısının temel ayarlarıdır.



Not!

Farklı yazdırma işlerine yönelik değişikliklerin yazılım üzerinden yapılması daha avantajlıdır.

3.1 Başlangıç ekranı

Açıldıktan sonra	Yazdırma sırasında	Duraklama durumunda	Yazdırma işinden sonra

Resim 4 Başlangıç ekranı

Dokunmatik ekran, doğrudan parmakla basılarak kullanılır:

- Bir menüyü açmak veya bir menü öğesini seçmek için, ilgili simgeye kısa süreli dokununuz.
- Listeleri aşağıya veya yukarıya kaydırmak için parmağınızı ekranda yukarıya veya aşağıya doğru sürünüz.

	Menüye atla		Son etiketi tekrarla
	Yazdırma işini duraklat		Kısa basma: Güncel yazdırma işi silinir Uzun basma: Tüm yazdırma işleri silinir
	Yazdırma işini sürdür		Etiket besle

Tablo 1 Başlangıç ekranındaki düğmeler



Not!

Devre dışı olan düğmeler soluk renkte görüntülenir.

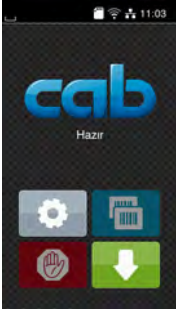
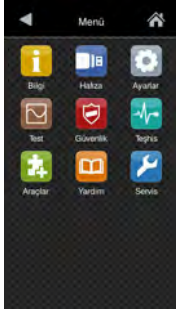
		
Yazdırma işi olmadan istek üzerine yazdırma	Yazdırma işi içinde istek üzerine yazdırma	Bıçak takılıysa doğrudan kesme (aksesuar)

	Yazdırma işi içindeki her bir etiket kesme vb. dâhil olmak üzere yazdırılması işlemini başlatır.		Malzeme transferi olmaksızın doğrudan kesme işlemini başlatır.
---	--	---	--

	Bir arabirim üzerinden veri alınması, düşen bir damla simgesiyle gösterilir
	Veri akışı kaydet fonksiyonu etkindir ▷ Yapılandırma talimatları. Alınan bütün veriler bir .lbi dosyasına kaydedilir.
	Şerit sonu ön uyarısı ▷ Yapılandırma talimatları Şerit rulusunun kalan çapı, belirlenen değerin altına inmiştir.
	SD kart takılı
	USB depolama medyası takılı
	WLAN bağlantısı etkin durumda Beyaz yay sayısı, WLAN alan gücünü gösterir.
	Ethernet bağlantısı etkin durumda
	USB bağlantısı etkin durumda
	abc programı etkin durumda
	Saat

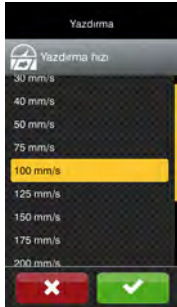
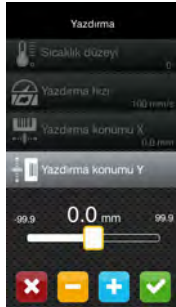
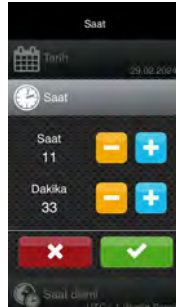
Tablo 3 Başlangıç ekranındaki araçlar

3.2 Menüde dolaşma

		
Başlangıç ekranı	Seçim ekranı	Parametreler/Fonksiyonlar ekranı

Resim 7 Menü ekranları

- ▶ Başlangıç ekranında menüye geçmek için  simgesine dokununuz.
- ▶ Seçim ekranında tema seçin.
Farklı temalar, başka seçim ekranları içeren alt katmanlara sahiptir.
 simgesine dokunduğunuzda bir üst ekrana,  simgesine dokunduğunuzda başlangıç ekranına geri dönersiniz.
- ▶ Parametreler/Fonksiyonlar ekranına erişinceye kadar seçme işlemine devam edin.
- ▶ Fonksiyonu seçin. Yazıcı, (bazen bir hazır iletişim kutusunun ardından) fonksiyonu yerine getirir.
- veya -
Parametreyi seçin. Ayar seçenekleri, parametre türüne bağlıdır.

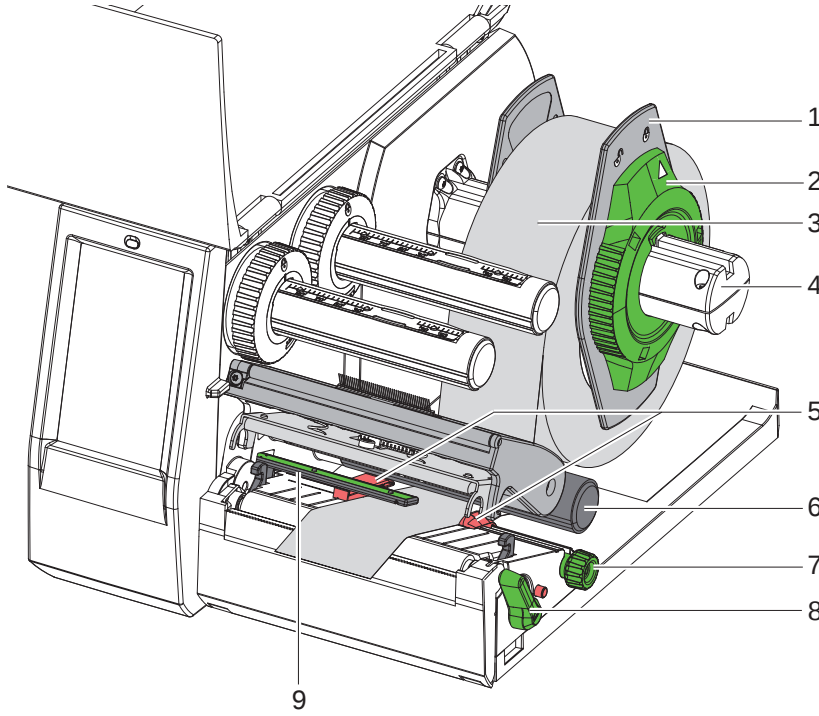
			
Mantıksal parametreler	Seçmeli parametreler	Sayısal parametreler	Tarih/Saat

Resim 8 Parametre ayarlarına örnekler

	Değerin kabaca ayarlanması için ayar sürgüsü
	Değerin adım adım azaltılması
	Değerin adım adım artırılması
	Kaydetmeden ayardan çık
	Kaydedip ayardan çık
	Parametre kapalı, etkinleştirildiğinde parametre açılır
	Parametre açık, etkinleştirildiğinde parametre kapanır

Tablo 4 Düğmeler

4.1 Rulo malzemesinin takılması



Resim 9 Rulo malzemesinin takılması

1. Ayar halkasını (2) saat yönünün tersine çevirip okun  simgesini göstermesini sağlayarak kenar stopunu (1) serbest bırakın.
2. Kenar stopunu (1) çekip makara göbeğinden (4) çıkarın.
3. Malzeme rulosunu (3), malzemenin yazdırılacak tarafı yukarıya bakacak şekilde makara göbeğine (4) takın.
4. Kenar stopunu (1) makara göbeğine (4) yerleştirip, her iki kenar stopu malzeme rulosuna (3) dayanana ve iterken belirgin bir direnç hissedene kadar itin.
5. Ayar halkasını (2) saat yönünde çevirip okun  simgesini göstermesini sağlayarak kenar stopunu (1) makara göbeğine kilitleyin.
6. Yazıcı kafasını açmak için kolu (8) saat yönünün tersine çevirin.
7. Kenar stopunu (5), malzeme, iki kenar stopu arasından sığacak şekilde ayar düğmesiyle (7) ayarlayın.
8. Sevk rulosunun (6) altındaki malzemeyi yazdırma ünitesinin içinden geçirin.

**Dikkat!**

► **Malzemeyi etiket sensörünün (9) altına yönlendirin.**

9. Kenar stopunu (5), malzemenin sıkışmadan geçebileceği şekilde ayarlayın.
10. Etiket ışın sensörünü ayarlayın (► 4.2, sayfa 13).
11. Tutucuyu aşağı doğru bastırın ve yazıcı kafasını kilitlemek için kolu (8) saat yönünde çevirin.

4.2 Etiket ışın sensörünün ayarlanması

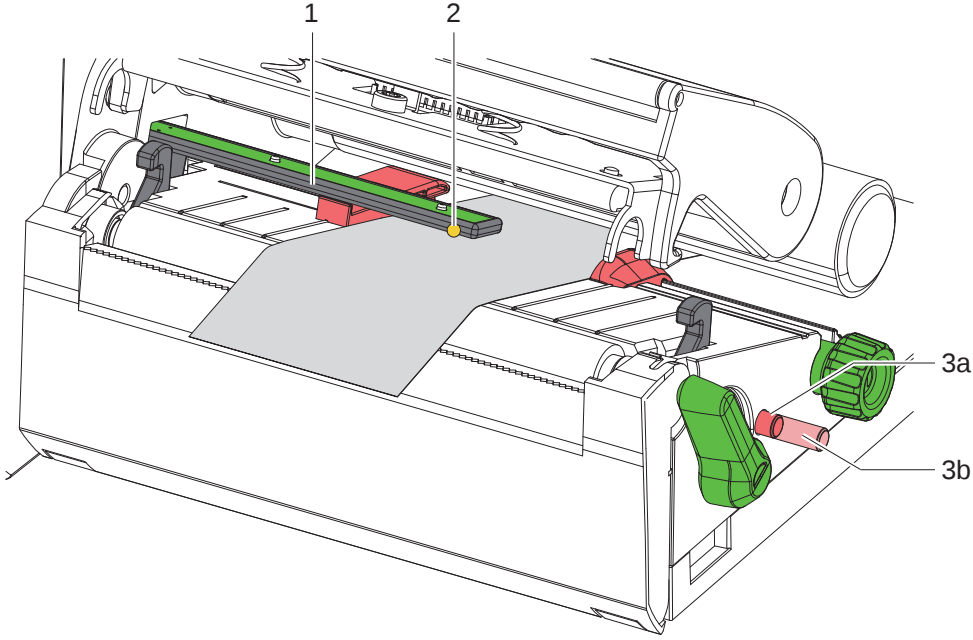


Not!

Kağıt çıkışı sırasında etiket sensörü (2) kağıt akışının ortasında bulunur.

Yalnızca belirli malzemelerin kullanımında etiket ışın sensörü (1) ayarlanmalıdır:

- Yansıma işaretli malzeme ya da ortadaki dışında delikler
- Çift sayılı çok sıralı malzeme
- Düzensiz biçimlendirilmiş etiketli malzeme



Resim 10 Etiket ışın sensörünün ayarlanması

Sensörün bulunduğu yerde sarı bir LED ışığı yanar.

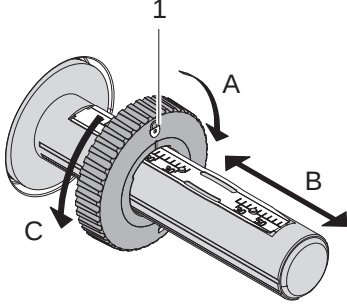
1. Yazıcı kafasını açın.
2. Döner düğmeyi (3) bastırarak ayar konumuna (3b) getirin.
3. Etiket ışın sensörünü, döner düğmeyi (3) çevirerek konumlandırın, böylece sensör (2) etiketin en öndeki kenarını, yansıma işaretini ya da deliği yakalayabilir.
4. Döner düğmeyi (3) yeniden bastırarak ana konumuna (3a) getirin.

4.3 Transfer şeridinin takılması

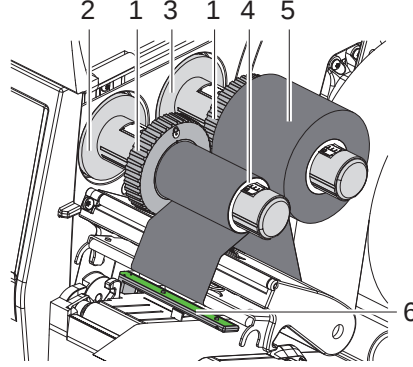


Not!

Direkt termal yazdırma işleminde transfer şeridi takmayın, varsa takılı transfer şeridini çıkarın.



Resim 11 Kenar stopu ayarları



Resim 12 Transfer şeridinin takılması

1. Transfer şeridini takmadan önce yazıcı kafasını temizleyin (► 6.3, sayfa 18).
2. Yazıcı kafasını açın.
3. Kenar stopunu (1) açıcıda (3) transfer şeridi genişliğinde ayarlayın (Resim 11):
 - Açıcıyı tutun ve kenar stopunu (1) A yönünde çevirerek kilitleyin.
 - Kenar stopunu (1) B yönünde itin ve ölçek yardımıyla transfer şeridi genişliğine ayarlayın.
 - Açıcıyı tutun ve kenar stopunu (1) C yönünde çevirerek kilitleyin.
4. Transfer şeridi rulosunu (5) kenar stopuna (1) kadar şeridin renkli tabakası açılma sırasında aşağıya bakacak şekilde açıcıya (3) geçirin.



Not!

Şeridi sarmak için yedekleme rulosu genişliğinde bir şerit göbeği (4) kullanın.

► Şerit göbeğini transfer şeridinin değişimi sırasında şeridi sarmak için kullanın.

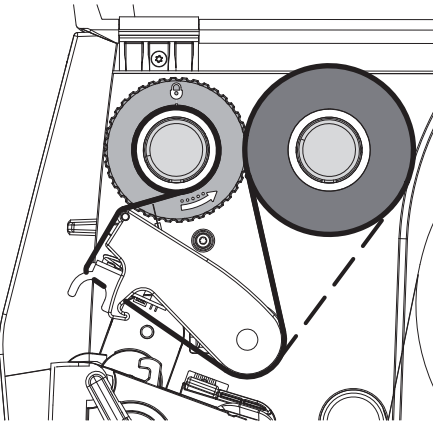
5. Sarıcıda kenar stopunun konumunu şerit göbeğinin (4) genişliğine ayarlayın ve şerit göbeğini sarıcıya (2) geçirin.
6. Transfer şeridini Resim 13'de gösterildiği gibi yazdırma ünitesinin içinden geçirin.



Dikkat!

► Transfer şeridini etiket sensörü (6) üzerinden geçirin.

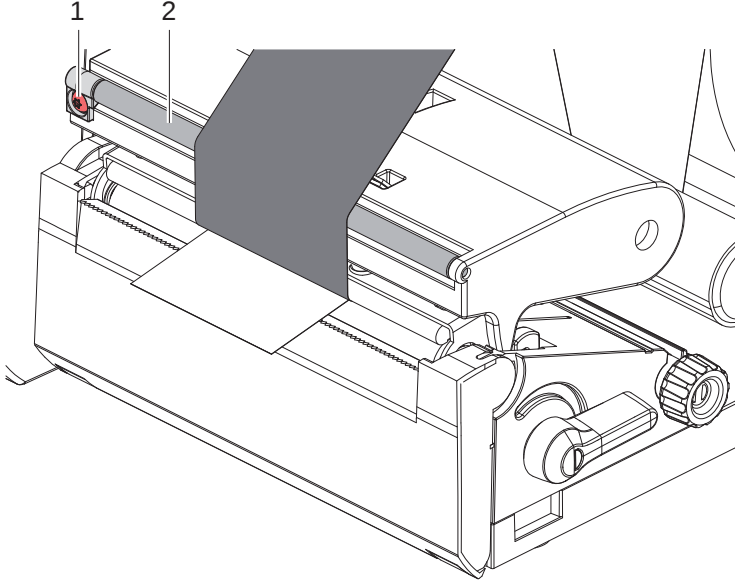
7. Transfer şeridinin başlangıcını yapışkan bantla şerit göbeğine (4) sabitleyin. Bandı yapıştırırken, transfer şeridi sarıcının saat yönünün tersine döndüğünü hesaba katın.
8. Transfer şeridinin akışını düzeltmek için, transfer şeridi sarıcıyı (2) saat yönünün tersine döndürün.
9. Yazıcı kafasını kapatın.



Resim 13 Transfer şeridinin izlediği rota

4.4 Transfer şeridi hattının ayarlanması

Transfer şeridi hattında meydana gelecek kırılganlar, yazdırma hatalarına yol açabilir. Şeridin katlanmasını veya kırışmasını önlemek için, transfer şeridi sevk çubuğu (2) ayarlanabilir.



Resim 14 Transfer şeridi hattının ayarlanması

**Not!**

En iyisi, ayarı yazdırma işletimi sırasında yapmaktır.

- Ayan anahtarıyla cıvataı (1) döndürün ve şeridin davranışını gözlemleyin.
- Saat yönünde döndürüldüğünde şeridin dış tarafı gerginleşir.
- Saat yönünün tersine döndürüldüğünde şeridin iç tarafı gerginleşir.

**Dikkat!**

Usulüne uygun olmayan kullanım sonucunda yazıcı kafası hasar görür!

- ▶ Yazıcı kafasının alt tarafına parmakla veya sivri cisimlerle dokunmayın.
- ▶ Etiketlerin kirli olmamasına dikkat edin.
- ▶ Etiketlerin yüzeyinin düz olmasına dikkat edin. Pürüzlü etiketler zımpara etkisi yaparak yazıcı kafasının kullanım ömrünü kısaltır.
- ▶ Yazdırma sırasında yazıcı kafasının mümkün olduğunca az ısınmasına dikkat edin.

Yazıcı, bütün bağlantılar yapıp etiketler ve kullanılacaksa transfer şeridi takıldıktan sonra kullanıma hazır duruma gelir.

5.1 Yırtma modunda yazdırma

Etiket şeridi, yazdırma işlemi tamamlandıktan sonra elle ayrılır. Etiket yazıcı bunun için yırtma kenarı ile donatılmıştır.

5.2 Kesme modunda yazdırma

- * EOS2 ve EOS5 için aksesuar olarak kesme bıçağı mevcuttur. Kesme bıçağının takılmasıyla etiketler ve sürekli form yazdırmadan sonra otomatik olarak kesilebilir.

6.1 Temizleme talimatları

**Tehlike!**

Elektrik çarpması, hayati tehlikeye neden olabilir!

- Tüm bakım işlemlerinden önce, yazıcının elektrik şebekesiyle bağlantısını kesin.

Etiket yazıcısı, çok az bakım gerektirir.

Termal yazıcı kafasının düzenli aralıklarla temizlenmesi önemlidir. Böylece yazdırma kalitesinin iyi olması ve değişmemesi sağlanmış, yazıcı kafasının erken eskimesi önlenmiş olur.

Bunun dışında, cihazın ayda bir temizlenmesi yeterlidir.

**Dikkat!**

Agresif temizlik maddeleri yazıcıya zarar verir!

Dış yüzeylerin veya ünitelerin temizliğinde aşındırıcı veya çözücü maddeler kullanmayın.

Önerilen temizlik maddeleri

Yazdırma ve sevk merdanesi	Merdane temizleyici W1 (Ürün No. 9200051)
Yazdırma satırı ve ışık sensörü	İzopropil alkol > %99,9
Cihazdaki diğer yüzeyler	İzopropil alkol %70-100

Tablo 5 Önerilen temizlik maddeleri

- Yazdırma ünitesindeki toz ve kâğıt tozlarını yumuşak bir fırçayla veya elektrik süpürgesiyle temizleyin.

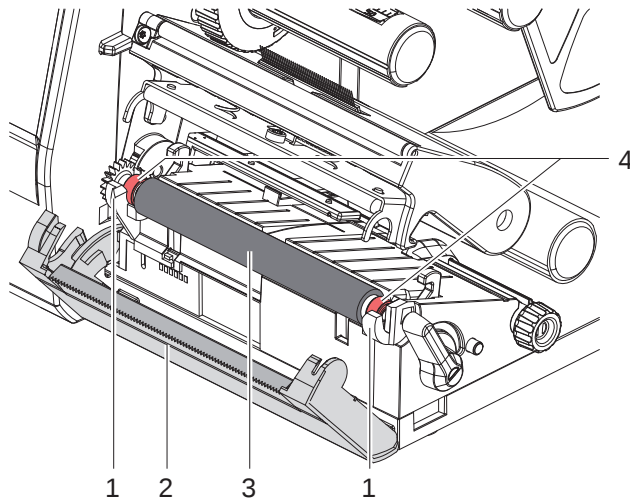
6.2 Yazdırma merdanesinin temizlenmesi

Yazdırma merdanesinin kirlenmesi, yazdırma görüntüsünü veya malzeme akışını olumsuz etkileyebilir.

**Dikkat!**

Yazdırma merdanesinde hasar.

- Yazdırma merdanesini temizlemek için sivri cisimler (bıçak, tornavida, vb.) kullanmayın.



- Yazıcı kafasını açın.
- Etiketleri yazıcıdan çıkarın.
- Yırtma kenarını (2) kaldırın.
- Yazdırma merdanesinin (3) önce iç sonra dış tarafını kollardan (1) yukarı doğru kaldırın.
- Kalıntıları W1 merdane temizleyicisi ve yumuşak bir bezle temizleyin.
- Yazıcıyı tekrar işleme almadan önce yakl. 2 - 3 dakika bekleyin.
- Merdanede hasar varsa merdaneyi değiştirin.
- Yazdırma merdanesini kenarları (4) kollara (1) oturana kadar bastırın.
- Yırtma kenarını (2) indirin.

Resim 15 Yazdırma merdanesi

6.3 Yazıcı kafasının temizlenmesi

Temizleme sıklığı: Direkt termal yazdırma - etiket rulosu her değiştiğinde
Termik transfer yazdırma - transfer şeridi rulosu her değiştiğinde

Yazdırma sırasında yazıcı kafasında, kontrast farkları veya dikey şeritler gibi, yazdırılan görüntüyü olumsuz etkileyen kirler birikebilir.



Dikkat!

Yazıcı kafasının hasar görme tehlikesi!

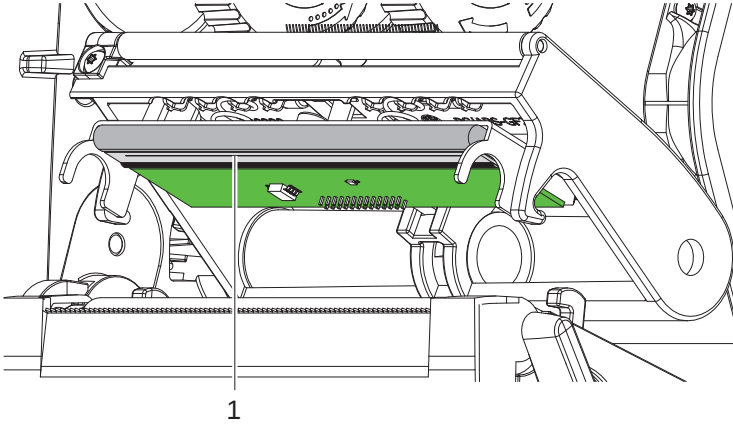
- Yazıcı kafasını temizlerken sivri veya sert cisimler kullanmayın.
- Yazıcı kafasının cam koruma tabakasına dokunmayın.



İkaz!

Sıcak yazıcı kafası ünitesi yüzünden yaralanma tehlikesi.

- Temizlik işleminden önce yazıcı kafasının soğumasını bekleyin.



Resim 16 Yazıcı kafasının sıcaklık düzeyi

- Yazıcı kafasını kaldırın.
- Etiketleri ve transfer şeridini yazıcıdan çıkarın.
- Yazıcı kafasını > %99,9 izopropil alkol batırılmış pamuklu çubuk veya yumuşak bir bezle temizleyin.
- Yazıcı kafasının 2 ilâ 3 dakika kurumasını bekleyin.

7.1 Hata gösterimi

Bir hata meydana geldiğinde ekranda bir hata gösterimi belirir:



Resim 17 Hata gösterimleri

Hatayı gidermek için uygulanacak işlem, hata türüne göre değişir ▷ 7.2, sayfa 19.

İşletime devam edilebilmesi için, hata gösteriminde şu seçenekler sunulur:

<i>Tekrarla</i>	Hata nedeni ortadan kaldırıldıktan sonra yazdırma işi sürdürülür.
<i>İptal</i>	Geçerli yazdırma işi iptal edilir.
<i>Besle</i>	Etiket akışı yeniden senkronize edilir. Ardından iş, <i>Tekrarla</i> düğmesine basılarak sürdürülebilir.
<i>Yoksay</i>	Hata mesajı yoksayılır ve yazdırma işi (duruma göre bazen kısıtlı fonksiyonlarla) sürdürülür.
<i>Günlüğü kaydet</i>	Hata, yazdırma işletimine izin vermemektedir. Çeşitli sistem dosyaları, daha ayrıntılı bir analiz için harici bir depolama medyasına kaydedilebilir.

Tablo 6 Hata gösterimindeki düğmeler

7.2 Hata mesajları ve hata giderme

Hata mesajı	Nedeni	Giderilmesi
<i>Alan adı zaten var</i>	Doğrudan programlamada bir alan adı iki kez verilmiştir	Programlamayı düzeltin.
<i>Arabellek taşması</i>	Veri arabelleği dolmuştur ve bilgisayar daha fazla veri göndermeye çalışıyordur	Protokolle veri aktarımını kullanın (tercihen RTS/CTS).
<i>Aygıt yok</i>	Programlama, mevcut cihaza uygun değildir	İsteğe bağlı cihazı bağlayın veya programlamayı düzeltin.
<i>Barkod hatası</i>	Geçersiz barkod içeriği; örneğin, sayısal barkodda alfasayısal karakterler var	Barkod içeriğini düzeltin.
<i>Barkodu çok büyük</i>	Barkod, etiketin belirlenen alanına sığmayacak kadar büyüktür	Barkodu küçültün veya kaydırın.
<i>Bellek taşması</i>	Yazdırma işi çok büyüktür; örneğin, yüklenen yazı tipleri veya büyük grafikler nedeniyle	Yazdırma işini iptal edin. Yazdırılacak veri miktarını azaltın.
<i>Bilinmeyen kart</i>	Depolama medyası biçimlendirilmemiştir Depolama medyası tipi desteklenmiyordu	Depolama medyasını biçimlendirin veya başka bir depolama medyası kullanın.
<i>Bıçakta engel var</i>	Bıçak çalışmıyor	Yazıcıyı kapatıp açın. Tekrar aynı mesaj çıkarsa servise haber verin.
	Bıçak, nedeni bilinmeyen şekilde malzemeye takılıp kalmıştır	Yazıcıyı kapatın. Sıkışan malzemeyi çıkarın. Yazıcıyı açın. Yazdırma işini yeniden başlatın. Malzemeyi değiştirin.
<i>Boyut verilmedi</i>	Programlamada etiket boyutu tanımlanmamıştır	Programlamayı kontrol edin.

Hata mesajı	Nedeni	Giderilmesi
<i>Dosya bulunamadı</i>	Depolama medyasından, mevcut olmayan bir dosya yüklenmeye çalışılmıştır	Depolama medyasının içeriğini kontrol edin.
<i>Etiket bulunamadı</i>	Yazıcıda sürekli form vardır, oysa yazılım etiket beklemektedir	Yazdırma işini iptal edin. Yazılımdaki etiket biçimini değiştirin. Yazdırma işini yeniden başlatın.
	Yazılımda belirtilen etiket biçimi, takılan etiketinkinden farklıdır	Yazdırma işini iptal edin. Yazılımdaki etiket biçimini değiştirin. Yazdırma işini yeniden başlatın.
	Etiket şeridinde bazı etiketler eksiktir	Şeritte sonraki etiket algılanıncaya kadar <i>Tekrarla</i> düğmesine basın.
<i>Kâğıt bitti</i>	Kâğıdın izlediği rotada hata vardır	Kâğıdın izlediği rotayı kontrol edin.
	Yazdırılacak malzeme tükenmiştir	Malzeme takın.
<i>Malzeme çok kalın</i>	Bıçak malzemeyi kesememekte ancak çıkış konumuna geri dönebilmektedir	<i>İptal</i> düğmesine basın. Malzemeyi değiştirin.
<i>Okuma hatası</i>	Depolama medyasına erişimde okuma hatası meydana gelmiştir	Depolama medyasındaki verileri kontrol edin. Verileri yedekleyin. Depolama medyasını yeniden biçimlendirin.
<i>Sözdizimi hatası</i>	Yazıcı, bilgisayardan bilinmeyen veya yanlış bir komut almıştır	<i>Yoksay</i> düğmesine basıp hatayı atlayın veya <i>İptal</i> düğmesine basıp yazdırma işini iptal edin.
<i>Voltaj hatası</i>	Donanım hatası vardır	Yazıcıyı kapatıp açın. Tekrar aynı mesaj çıkarsa servise haber verin. Hangi voltajda sorun olduğu görüntülenir. Lütfen bunu not alın.
<i>Yazı tipi bulunamadı</i>	İndirilmek üzere seçilen yazı tipinde hata vardır	Yazdırma işini iptal edin. Yazı tipini değiştirin.
<i>Yazıcı kafası ısındı</i>	Yazıcı kafası fazla ısınmıştır	Yazdırma işi, biraz durakladıktan sonra otomatik olarak devam eder. Aynı mesaj tekrar çıkarsa yazılım vasıtasıyla sıcaklık seviyesini veya yazdırma hızını düşürün.
<i>Yazıcı kafasının kilidi açık</i>	Yazıcı kafası kilitlenmemiştir	Yazıcı kafasını kilitleyin.
<i>Yazma hatası</i>	Donanım hatası vardır	Yazma işlemini tekrarlayın. Depolama medyasını yeniden biçimlendirin.
<i>Şeridi çıkartın</i>	Yazıcı direkt termal yazdırmaya ayarlandığı halde transfer şeridi takılıdır	Termal transfer yazdırma yapmak için yazıcı yapılandırılmasında veya yazılımda termal transferi etkinleştirin.
		Direkt termal yazdırma yapmak için transfer şeridini çıkarın.
<i>Şerit bitti</i>	Termal etiketler basılacaktır, oysa yazılımda termal transfer seçeneği etkinleştirilmiştir	Yazdırma işini iptal edin. Yazılımda direkt termal yazdırmaya geçin. Yazdırma işini yeniden başlatın.
	Transfer şeridi, yazdırma sırasında erimiştir	Yazdırma işini iptal edin. Sıcaklık seviyesini yazılım vasıtasıyla değiştirin. Yazıcı kafasını temizleyin ▷ 6.3, sayfa 18. Transfer şeridini takın. Yazdırma işini yeniden başlatın.
	Transfer şeridi tükenmiştir	Yeni transfer şeridini takın.

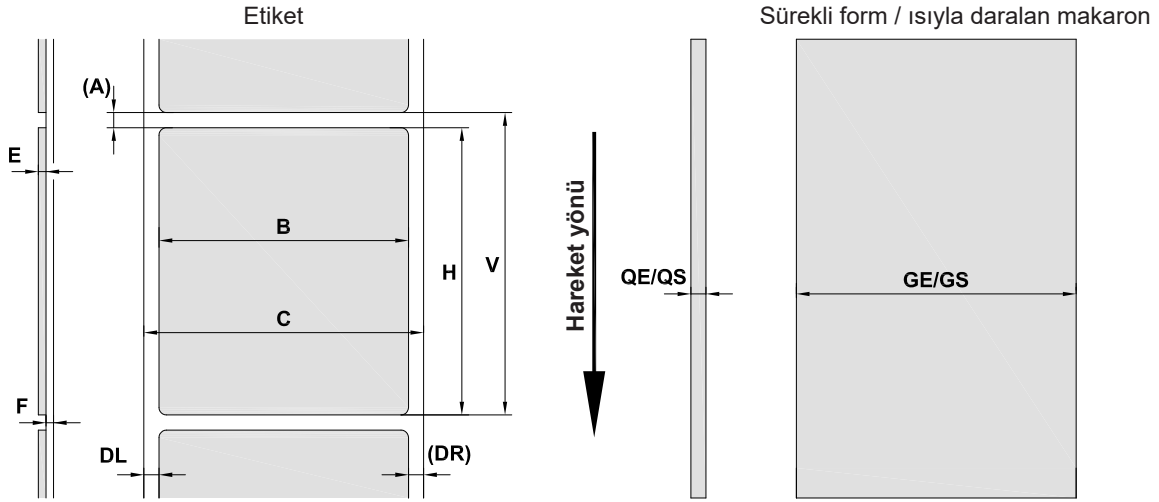
Tablo 7 Hata mesajları ve hata giderme

7.3 Sorun giderme

Sorun	Nedeni	Giderilmesi
Transfer şeridi buruşuyor	Transfer şeridi sevk çubuğu düzgün ayarlanmamıştır	Transfer şeridi hattının ayarlanması. ▷ 4.4, sayfa 15.
	Transfer şeridi gereğinden geniştir	Etiketten sadece biraz daha geniş bir transfer şeridi kullanın.
Yazdırılmış görüntüde bulanıklıklar veya boş çıkan yerler var	Yazıcı kafası kirlenmiştir	Yazıcı kafasını temizleyin. ▷ 6.3, sayfa 18.
	Sıcaklık çok yüksektir	Sıcaklığı yazılım vasıtasıyla düşürün.
	Etiket ve transfer şeridi kombinasyonu uygun değildir	Farklı bir şerit türü veya markası kullanın.
Yazıcı, transfer şeridi bittiğinde durmuyor	Yazılımda direkt termal yazdırma seçilidir	Yazılımda termal transfer yazdırmaya geçin.
Yazıcı, etiket biçimleri yerine karakter dizileri basıyor	Yazıcı <i>ASCII döküm modundadır</i>	<i>ASCII döküm modunu</i> sonlandırın.
Yazıcı, etiket malzemesini ilerletiyor ama transfer şeridini ilerletmiyor	Transfer şeridi yanlış takılmıştır	Transfer şeridinin izlediği rotayı ve kaplamalı yüzeyin yönünü kontrol edin, yanlışsa düzeltin.
	Etiket ve transfer şeridi kombinasyonu uygun değildir	Farklı bir şerit türü veya markası kullanın.
Yazıcı birer etiket atlayarak basıyor	Yazılımdaki biçim ayarı gereğinden büyüktür.	Yazılımda biçim ayarını değiştirin.
Yazdırılan görüntüde beyaz dikey çizgiler çıkıyor	Yazıcı kafası kirlenmiştir	Yazıcı kafasını temizleyin. ▷ 6.3, sayfa 18.
	Yazıcı kafası bozulmuştur (bazı ısıtma noktaları iş görmüyordur)	Yazıcı kafasını değiştirin. ▷ Servis talimatları
Yazdırılan görüntüde beyaz yatay çizgiler çıkıyor	Yazıcı kesme modunda <i>Geri Besleme > Akıllı</i> ayarında çalışıyordur	Ayarı <i>Geri Besleme > Her zaman</i> olarak değiştirin. ▷ Yapılandırma talimatları.
Yazdırılan görüntünün bir tarafı daha açık renkte	Yazıcı kafası kirlenmiştir	Yazıcı kafasını temizleyin. ▷ 6.3, sayfa 18.

Tablo 8 Sorun giderme

8.1 Etiket / sürekli form ölçüleri

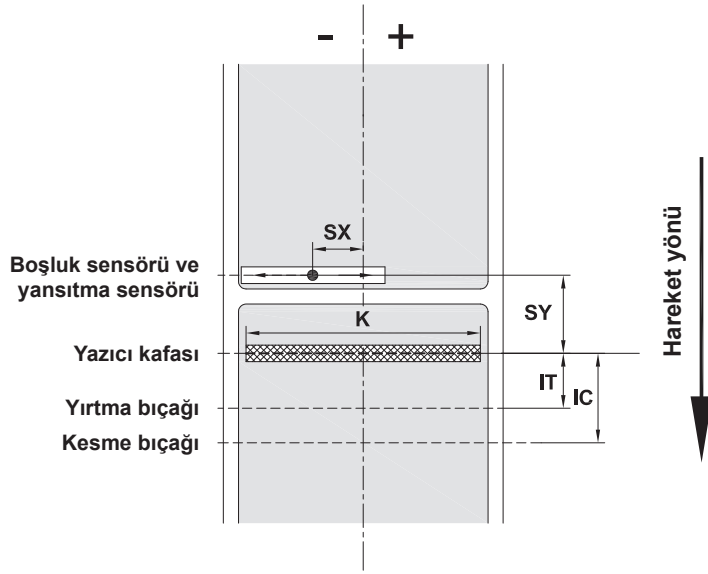


Resim 18 Etiket / sürekli form ölçüleri

Ölçü	Tanımı	mm cinsinden ölçüler
G	Etiket genişliği çok sıralı etiketlerde	10 - 116 5 - 57
Y	Etiket yüksekliği	5 - 1000
-	Yırtma uzunluğu	> 30
-	Kesme uzunluğu	> 5
A	Etiket mesafesi	> 2
C	Taşıyıcı malzeme genişliği	9 - 120
GE	Sürekli form genişliği	9 - 120
GS	Isıyla daralan makaron genişliği	5 - 85
DL	Sol kenar	≥ 0
DR	Sağ kenar	≥ 0
E	Etiket kalınlığı	0,03 - 0,60
F	Taşıyıcı malzeme kalınlığı	0,03 - 0,16
QE	Sürekli form kalınlığı	0,05 - 0,50
QS	Isıyla daralan makaron kalınlığı	≤ 1,1
V	Besle	≥ 7
- Küçük etiketlerde, ince malzemelerde veya güçlü yapışkanlarda kısıtlamalar söz konusu olabilir. Kritik uygulamalar test edilmeli ve onaylanmalıdır. - Bükülme direncini dikkate alın! Malzeme, yazdırma merdanesine dayanabilmelidir!		

Tablo 9 Etiket / sürekli form ölçüleri

8.2 Cihaz ölçüleri



Resim 19 Cihaz ölçüleri

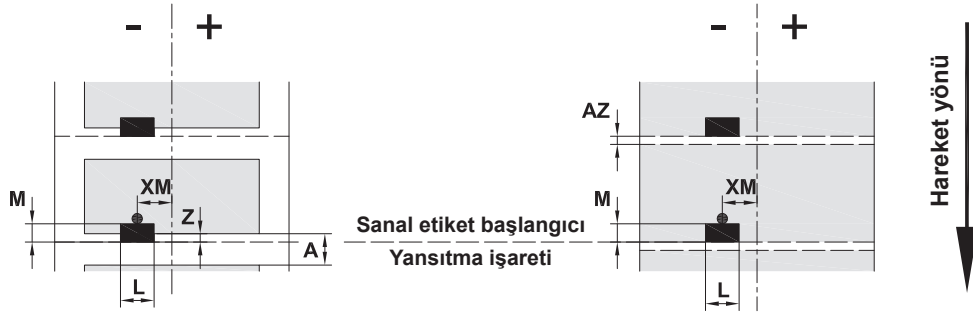
Ölçü	Tanımı	mm cinsinden ölçüler
IT	Yazdırma satırı - yırtma bıçağı mesafesi	13,7
IC	Yazdırma satırı - kesme bıçağı bıçak mesafesi	20,3
K	Yazdırma genişliği	203 dpi 300 dpi 108,0 105,7
SX	Boşluk ve yansıtma sensörü - kâğıt akışının ortası mesafesi (Yansıma işaretlerinin ve deliklerin malzemenin ortasına izin verilen mesafesi)	-58 - 0
SY	Boşluk ve yansıtma sensörü - yazdırma satırı mesafesi	44,9

Tablo 10 Cihaz ölçüleri

8.3 Yansıtma işareti ölçüleri

Yansıtma işaretli etiketler

Yansıtma işaretli sürekli form



Resim 20 Yansıtma işareti ölçüleri

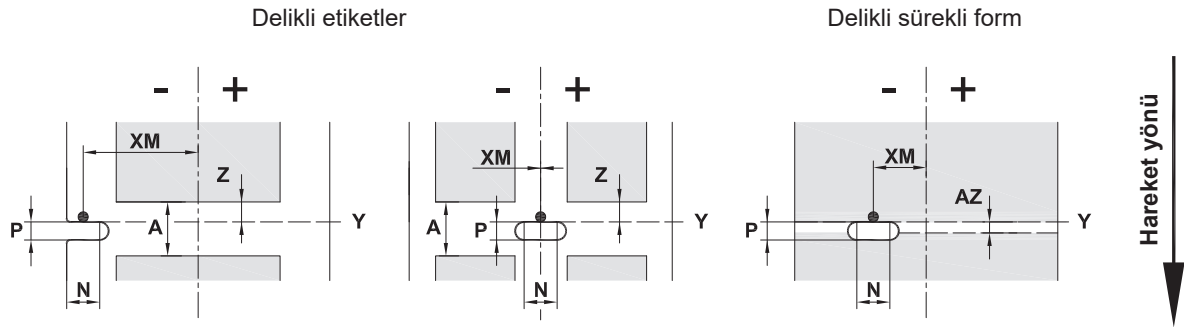
Ölçü	Tanımı	mm cinsinden ölçüler
A	Etiket mesafesi	> 2
AZ	Yazdırma alanı mesafesi	> 2
L	Yansıtma işareti genişliği	> 5
M	Yansıtma işareti yüksekliği	3 - 10
XM	İşaret - Kâğıt akışının ortası mesafesi	-58 - 0
Z	Sanal etiket başlangıcı - Gerçek etiket başlangıcı mesafesi ► Yazılım ayarlarının uyarlanması	0 ilâ A / önerilen: 0
	- Verilerde, siyah işaretler esas alınmıştır. - Renkli işaretler algılanamayabilir. ►Yazdırmadan önce test edin.	

Tablo 11 Yansıtma işareti ölçüleri

**Not!**

Yansıtma işaretleri, yarı saydam malzemelerde etiket sensörü tarafından sadece yansıtma işleminde değil boşluklu işlemde de algılanır.

8.4 Delik ölçüleri



Kenar delikleri için

Taşıyıcı malzeme kalınlığı en az 0,06 mm

Resim 21 Delik ölçüleri

Ölçü	Tanımı	mm cinsinden ölçüler
A	Etiket mesafesi	> 2
AZ	Yazdırma alanı mesafesi	> 2
N	Delik genişliği (kenar deliklerinde)	> 5 > 8
P	Delik yüksekliği	2 - 10
XM	Delik - kâğıt akışının ortası mesafesi	-58 - 0
Y	Boşluk sensörü algılamasında sensör tarafından iletilen etiket başlangıcı	Arka kenar delikleri
Z	Algılanan etiket başlangıcı - gerçek etiket başlangıcı mesafesi ► Yazılım ayarlarının uyarlanması	0 ilâ A-P

Tablo 12 Delik ölçüleri



Resim 22 Delik örnekleri

9.1 AB uygunluk beyanına ilişkin açıklama

EOS2 ve EOS5 serisi etiket yazıcıları, aşağıdaki AB direktiflerinin ilgili temel güvenlik ve sağlık hükümlerine uygundur:

- Elektrikli ekipmanların belirli voltaj sınırları içinde kullanımına ilişkin 2014/35/AB sayılı direktif
- 2014/30/AB sayılı elektromanyetik uyumluluk direktifi
- Belirli tehlikeli maddelerin elektrikli ve elektronik cihazlarda kullanımının sınırlandırılmasına ilişkin 2011/65/AB sayılı direktif

AB uygunluk beyanı

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3402> 



9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

10 Anahtar kelime dizini

A

Açma	8
Amacına uygun kullanım	4
Ambalajdan çıkarma	8

B

Bağlantı	8
----------------	---

C

Çevreye uyumlu şekilde atığa ayırma.....	5
Cihazın genel görünümü	6
Cihaz ölçüleri	23

D

Delikler.....	25
---------------	----

E

Elektrik beslemesi.....	5
Etiketlerin takılması	12
Etiket ölçüleri	22

G

Güvenlik talimatları	5
----------------------------	---

H

Hatalar	
Giderilmesi	19
Mesajlar	19
Türleri.....	19

K

Kenar stopu	6
-------------------	---

L

Lityum pil	5
------------------	---

O

Önemli bilgiler.....	4
Ortam.....	5

R

Rulo etiketlerin takılması	12
----------------------------------	----

S

Şebeke voltajı	8
Servis işlemleri	5
Sorun giderme	21
Sürekli form	22

T

Temizleme	
Yazdırma merdanesi.....	17
Yazıcı kafası.....	18
Temizleme talimatları.....	17
Teslimat kapsamı.....	8
Transfer şeridi hattının ayarlanması	14, 15
Transfer şeridinin takılması	14

Y

Yansıtma işaretleri	24
Yazdırma merdanesinin temizlenmesi.....	17
Yazıcı kafası	
Hasarlar	16
Temizleme.....	18
Yerleştirme.....	8
Yırtma modu	16

Bu sayfa kasten boş bırakılmıştır.